



经济及社会理事会

Distr.: General
6 May 2010
Chinese
Original: French

2010 年实质性会议

2010 年 6 月 28 日至 7 月 23 日，纽约

临时议程* 项目 2(c)

年度部长级审查：落实两性平等和妇女
赋权方面的国际商定目标和承诺

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织马兰戈普洛斯人权基金会的声明

秘书长收到以下声明，并根据经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 30 和 31 段的规定加以分发。

* E/2010/100。

声明

马兰戈普洛斯基金会赞扬经济及社会理事会决定在 2010 年年度部长级会议上专门审查男女平等和妇女自主的问题。

然而，马兰戈普洛斯基金会遗憾地注意到，除了一些妇女能担任高级别职位以外，自 2000 年通过《千年宣言》以来，不仅在男女平等方面没有取得太多进展，而且，迄今已取得的进展受到为政治目的大举恢复传统价值观念和做法的威胁！

只要妇女不能与男子平等和不受歧视地享受有偿就业、继承遗产和受教育的权利，她们就不能真正与男子平等，也无法自主。

当前的金融危机加剧了原本是脆弱群体的状况，包括妇女在内。

此外，马兰戈普洛斯基金会十分关切地注意到，一些国家将传统的价值观念和习俗凌驾于人权之上。让过时的传统做法(用石头砸死的刑罚、戴面纱、休妻等)合法化，也阻碍了一些国家的必要改革。

必须让人们了解，这种传统的价值观念和做法不仅具有象征性，而且完全不是一种自由表达，相反的，它们阻碍“第二性”享有各种人权。

鉴于上述情况，基金会提出以下建议：

(a) 部长级会议的宣言应提请国际金融机构(国际货币基金组织和世界银行等)在与寻求援助的国家进行的谈判中，需要纳入对这些国家妇女特别有利的条款；

(b) 经社理事会通过部长级会议的宣言呼吁停止最近将传统做法合法化的努力，这种努力将扭转在妇女权利方面所取得的任何进展，而且完全会使得所有千年发展目标最终无法实现；

(c) 部长级会议的宣言应促进加强消除对妇女歧视委员会的作用，同时要将以下的新规定纳入《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》：

(1) 明确宣布不要事先用尽国内补救办法；

(2) 承认保护妇女权利的非政府组织不仅有权代表一些受害妇女申诉，而且还有权反对建立在对所有妇女不平等规定基础上的国内法条款；

(3) 赋予该委员会的决定法律约束力，并使得该委员会有权监督有关国家对这些决定的执行情况。

(d) 部长级会议的宣言建议联合国人权事务高级专员办事处建立一个特别委员会，来审查世界各国违反人权和人道主义法的刑罚，尤其是其中大部分专门适用于妇女的刑罚。我们的目标必须是废除所有的刑罚。